

# EL COSTARRICENSE.

## SEMANARIO OFICIAL.

### PRIMAVERA.

#### AFECIONES ASTRONOMICAS

Sale el Sol a las 6. i 33. m.  
 Se pone a las 5. 36. m.  
 Dura el día 11. h.  
 Id. la noche 13.  
 Declinacion del Sol 23 g. 18. m. s.  
 La Luna tiene 1 día.

Toda Nacion puede conducirse con un hilo, con tal que se áte a su extremo, la esperanza i gloria de los guerreros, el pau para el labrador, la proteccion para el comercio, la consideracion para las letras i las artes, el respeto a la relijion i la libertad para los filósofos.—SEGUR.

- 15 Sábado Santos Lucio i Valerio Mártires.
- 16 Domingo [3º de adviento] San Eleuterio Obispo i santa Adelaida Emperatriz.
- 17 Lunes San Lazaro Obispo.
- 18 Mártes Nuestra Señora de la O.
- 19 Miercoles Santos Nemecio, Timoteo i Darío Mts.
- 20 Jueves Santo Domingo de Silos i S. Julian Mr.
- 21 Viernes Sante Tomas Apóstol.

### AVISO.

La suscripcion a este periódico, adelantada por un año, se satisfará a razon de doce reales, de dos pesos la que se paga al fin de cada semestre i a medio real se venderán los números sueltos.—Artículo 28 de la Ley de Imprenta.

NÚMERO 55 SAN JOSÉ DICIEMBRE 15 DE 1849. SEMESTRE 1

### PARTE OFICIAL.

REPUBLICA DE COSTA-RICA. } N. 12.  
 MINISTERIO DE GOBERNACION. }

S. E. el Vicepresidente de la República se ha servido expedir el decreto que sigue.

"JUAN RAFAEL MORA VICE PRESIDENTE DE LA REPUBLICA EN EJERCICIO DEL SPMO P. EJECUTIVO.

En consideracion á que los Señores Rafael Ugalde, Lorenzo Solorzano, Rafael Solorzano i Francisco Gonzales Cáceres, se han conducido con la regularidad que corresponde i prestado servicios á la causa del orden,

#### DECRETO:

Artículo único.—Se restablece a dichos Señores Rafael Ugalde, Lorenzo Solorzano, Rafael Solorzano i Francisco Gonzales Cáceres en el pleno goce de los derechos políticos.

Dado en la Ciudad de San José a los once días del mes de Diciembre de mil ochocientos cuarenta i nueve.

JUAN RAFAEL MORA.

El Ministro de Estado en el Despacho de Gobernacion.

Joaquin Bernardo Calvo.

Lo comunico a U. para su inteligencia i demás efectos.

Dios guarde a U.

San José Diciembre 11 de 1849.

CALVO.

REPUBLICA DE COSTA-RICA. } N. 217  
 MINISTERIO DE HACIENDA Y }  
 GJERRA. }

Pa'acio nacional. San José  
 Diciemb.e 5 de 1849.

Señor Comandante General.

Movido el Gobierno de los sentimientos de lenidad que siempre le han animado, i deseando aliviar los sufrimientos de los que se hallan en Moín, cuyo confinamiento fué decretado en 17 de Octubre último, á consecuencia de los sucesos de aquel mes, i en uso de la facultad que le confiere la fraccion 17ª artículo 77 de la Constitucion, se ha servido indultar á aquellos desgraciados, que son José Mª Garro, Francisco Chaves, Evaristo i Francisco Fernandez, Tomas Herra i Rudecindo Palma, los cuales pueden volver en absoluta libertad al seno de sus familias, igualmente que Antonio Mayorga detenido en Cartago, bajo el concepto de que han de observar una conducta irreprochable.

Lo digo á U. para su conocimiento, i que á la mayor brevedad surta sus efectos.

Dios guarde a U.

CALVO.

### RELACIONES ESTERIORES.

El 9 del corriente llegó á esta capital el sr. Felipe Jauregui, comisionado del Gobierno de Honduras: el 10 dirijió una nota al Ministro de Relaciones exteriores, contraida á comunicarle el enunciado nombramiento; i el 11 contestó el Ministro señalándole el 12 para hacer su presenta-

cion, la cual verificó à las doce del dia. El Ministro le recibió mui amistosa i cordialmente, cual merecia una persona tan distinguida por sus recomendables cualidades i el comisionado de un Gobierno amigo con quien el nuestro mantiene i cultiva estrechas relaciones fraternales.

El sr. Jauregui ha sido visitado por todas las personas notables, inclusive el Jefe del Gobierno, i es de esperarse que tenga una residencia grata en esta capital i que regrese á Honduras contento i satisfecho de los costaricenses i de su Gobierno, el cual anhela por la paz i prosperidad de los Estados que compusieron la antigua República de Centro-América, no menos que por acreditarles, en todo lo que le fuere posible i permitido, sus simpatias naturales i su ferviente amistad.

## NACIONALIDAD.

Comunicado.

La Nacionalidad de Centro-América no puede ser otra hoi dia que aquella que tienen entre sí los diferentes Estados de Italia, ó Alemania. Vecinos los unos de los otros, hablan un mismo idioma, profesan un mismo culto, se identifican en costumbres, tienen bastante semejanza en sus fisonomias i hasta se rijen i gobiernan por leyes de un mismo orijen. Mas no por eso han podido alcanzar el deseado bien de unirse en un cuerpo de Nacion, aunque han empleado para conseguirlo esfuerzos extraordinarios i si se quiere gloriosos.

Al lado de las ventajas de la union de nuestros Estados se palpan las desventajas i los inconvenientes: entre los primeros se toca la resistencia que oponen las cosas ya establecidas á las que deban reemplazarlas. Por esto la historia nos enseña que los cambios de territorio, las separaciones de pueblos, adquisiciones, grandeza i decadencia de las naciones, son hechos que preceden al derecho que las reconozca i consolide.

En tal caso ha estado la República de Centro-América que por haber sido mal organizada, solo ecsistió como preliminar para la separacion de los Estados. Estos, sintiendo despues su debilidad i la falta de elementos de orden i de civilizacion, suspiran quizá por una union imposible, pues ellos mismos se niegan á realizarla: entran á ecsaminar las condiciones que requiere la union. Con efecto, ningún Estado, de propia voluntad, está determinado á abandonar la supremacia aunque penosa, de que disfruta; i si se desea tal reunion i se procura, cada uno á su vez se reserva un secreto designio para sacar de ella una ventaja particular, que se tiene buen cuidado de callar, para hacerle valer á su debido tiempo.

La cuestion de la capital, ó residencia del Gobierno, es acaso una de las dificultades mas inconciliables i por esto se huye de hablar de ella.

Un punto central, cualquiera que este sea, dicen todos para resolverla; pero este mismo emplazamiento de la cuestion envuelve la protesta que debe resultar al aparecer el Gobierno proyectado; ¿No es esta una verdad notoria? Y si lo es ¿por qué no se ventila desde ahora la dificultad para no deplorar despues las malas consecuencias de la inadvertencia?

Preciso es no equivocarnos: hai intereses de tal manera arraigados en el modo de ser hoi dia de las diferentes secciones de Centro-América, que no seria facil estirparlas por via de conciliatorias convenciones, i lo mas que podrá hacerse, suponiendo buena fe i abnegacion de miras particulares, es arreglar parcialmente los intereses materiales de unos i otros Estados, sin tocar en nada las cuestiones que dicen relacion á la política i forma de gobierno ya establecida en cada uno de ellos.

Guatemala i Costa-Rica se han declarado en repúblicas independientes, i en conformidad han hecho solemne notificacion de estos actos á otras naciones con quienes han ajustado tratados de comercio i de amistad, han arreglado su credito i pagado gran parte de su deuda exterior. Nicaragua, Salvador i Honduras, con diferentes métodos i miras, buscan los medios de formar un solo cuerpo de Nacion, i con esta expectativa han rehusado secundar tales ejemplos. La situacion de las primeras es pues, mui diferente, i tanto que no seria dable volver atras, para entrar en una condicion incierta i del todo desventajosa.

Esto es lo que dicta la razon; i obrar contra ella sobre ser irracional, no podran hacerlo los gobiernos que están obligados á velar i defender el orden establecido i sancionado por las ventajas i beneficios que produce. Por eso entendemos, que la Nacionalidad á que se aspira en algunos papeles de Centro-América no solo es inconveniente, sino un imposible. Pero ecsiste un arbitrio facil para afianzar la paz, i es, segun nuestro humilde modo de pensar, que los tres Estados antedichos imiten el ejemplo de Guatemala i Costa-Rica. Entonces no habria ya divergencias; cesarian las rivalidades, i una perfecta igualdad de consideraciones afianzaria la paz jeneral en el pais, para su bien i para su prosperidad.

## NOTICIAS DE EUROPA.

Las que trajo el último paquete, llegado á San Juan el 24 del pasado, segun la correspondencia que se recibió en esta el dia 4, alcanzan al 18 de Octubre. Las ultimas ocurrencias de Europa eran de naturaleza pacífica i nada era mas remoto que una guerra jeneral como algunas veces se habia temido.

La Hungría habia sucumbido á las fuerzas combinadas de Austria i de Rusia. Los principales jenerales que habian dirijido la insurreccion, habiendose refugiado en Turquía, fueron reclamados por el Emperador autócrata, pero el Gran Señor apoyado por el Embajador inglés se habia negado á la estradicion, lo que por lo pronto hizo temer algun rompimiento, que, segun el *Times* i otros periódicos

juiciosos, es seguro que no tendrá lugar.

La mayor parte de las conmociones de las potencias alemanas iba calmándose, i se restablecía gradualmente la autoridad de los gobiernos.

Lo mismo se verificaba en Italia. El Piamonte entraba en orden i regularidad, i no se habla sino de las eesequias fúnebres que en las principales ciudades se hacian al difunto Rey Carlos Alberto—En Toscana todo habia entrado á su estado normal, i el Gran Duque habia llegado de visita á Viena.

Por lo que concierne á Roma, permanecia allí el ejército francés, manteniendo la tranquilidad, pero el gobierno se ejercia por una comision de tres cardenales, á nombre del Santo Padre, quien de Gaeta habia pasado á Nápoles, i se decia vendria á Boloña en los Estados pontificios.

Muchos de los mas notables propagadores de las ideas revolucionarias, tanto en Alemania como en Italia habian sido ajusticiados, i aunque se daban amnistias por los gobiernos, como no alcanzaban á todos, otros como Garibaldi, Mazzini, así como gran número de los socialistas de Francia, andan fujitivos de una á otra parte, siendo muchos los emigrados de esta clase, polacos, húngaros, suizos, alemanes, italianos, i de todas partes se han embarcado para los Estados Unidos, donde no hai duda influiran en acabar de cambiar las instituciones contribuyendo á desarrollar el espíritu de conquista i de aventuras.

Con respecto á Francia, no habia novedad continuando el Gobierno del príncipe Luis Bonaparte (como dicen) sostenido por los hombres conservadores de diferentes ramos i principios; la confianza i el comercio si no podian restablecerse, i los apuros financieros iban siempre en aumento.

En Inglaterra todo permanecia en su marcha progresiva é inalterable—En Londres cedia la intensidad del cólera, despues de haber hecho grandes estragos—La Reina habia regresado de su viaje á Irlanda, dejando mui satisfechos los habitantes de aquel reino, i habia dado al príncipe de Gales el titulo de Conde de Dublin (que es la capital de la Irlanda.)

El aumento de Londres en poblacion es inconcebible, pues esta asciende ya á dos i medio millones de habitantes. El comercio es inmenso i es satisfactorio observar que los frutos tenian demanda i buen precio, en especial el café, que es el producto i la principal riqueza de Costa Rica.

Con respecto al cólera, se ha notado por las observaciones de los mejores médicos, que aunque no hai duda que en la atmosfera infectada hai siempre el veneno que produce la enfermedad, su desarrollo, mas ó menos violento en los lugares i personas depende de la falta de aire i de una libre respiracion; de la humedad i fuego, de la falta de asé i tambien de la mala calidad de los alimentos. Puede decirse que estas causas mas ó menos influyen

en todas las enfermedades i en la robustez de la salud en todos los paises i personas.

Tambien hemos recibido algunas noticias de América—En Méjico continúa la paz bajo el mando del Jeneral Herrera, sujeto á quien todos elojian por sus virtudes i moderacion, pero, segun los periódicos, el sistema adoptado hace vivir aquel pais en una especie de anarquia prolongada que al fin le hará sucumbir á las continuas asechanzas de sus vecinos, los americanos del Norte.

Estos han ido ocupando los terrenos i provincias que les fueron cedidos, i no se muestran nada escrupulosos en cuanto á observar sus estipulaciones que garantizaban la propiedad i personas de los habitantes mejicanos que allí estaban, por lo cual estos huyen para el interior, abandonando su patria e intereses—En efecto la falta de justicia en nuevos establecimientos i por otro lado el sistema americano, que no da derechos á la gente llamada de color, hace mui triste la condicion de aquellas razas en el nuevo orden de cosas de los nuevos Estados que se estan creando.

Por el otro lado, tenemos á la vista los decretos i demas documentos en virtud de los cuales ha sido proclamado Emperador de Haiti el Presidente Soulouque, cosa que es mas conforme con las habitudes i propensiones de aquellos habitantes i que por lo mismo tendrá mas estabilidad.

## ★ PROCLAMACION DEL IMPERIO DE HAITI.

El rumor que nos trasmitia, algunos dias ha, nuestra correspondencia de Jamaica, se encuentra en el dia oficialmente confirmado. El bergantin "Haiti", que salió de Port au prince el 3 de agosto, i que, sea dicho de paso, fué casi echado á pique á consecuencia de un choque con una goleta á la entrada de la bahia de New York, nos trae la noticia positiva de que la Republica haitiana ha dejado de existir, no debiendo haber de hoy en adelante sino un imperio de Haiti.

El modo con que se verificó aquella trasformacion es bastante curioso i merecerá, al menos á este titulo, una pagina en los anales politicos del tiempo.

No se habia tratado aun de imperio, cuando el 20 de agosto, empezaron á circular peticiones concebidas en este sentido. Desde el 24 por la tarde, aquellas peticiones fueron presentadas á la Camara de representantes, que las trasmitió al senado en el dia 25. Este, á su turno, deliberó parte de la noche, i el 26 á las siete de la mañana, espidió el decreto siguiente:

Considerado el voto manifestado por una mayoría de los ciudadanos i oficiales de todo rango i dirigido á la Camara de representantes i al senado para recibir la sancion del cuerpo legislativo.

## FOLLETIN.

### MEMORIAS POSTUMAS DE CHATEAUBRIAND.

#### MUERTE Y FUNERALES DE NAPOLEON.

Continúa.

Cabezas fuertes del dia, dejaos, pues, de admiracion por Napoleon, nada podeis hacer con ese pobre hombre; ¿acaso no se figuraba él que un cometa habia venido á buscarle, como en otro tiempo se llevó á César? Además creia en Dios, era de la religion de su padre; no era filósofo ni ateo; no habia como vosotros, dado batallas al Eterno, aunque habia vencido á muchos reyes; pareciendole que *todo proclamaba la existencia de Ser Supremo*; declaraba que *los mayores ingenios habian creído en esta existencia*, i el queria creer lo que sus padres. En fin, ¿cosa monstruosa! aquel primer

hombre de los tiempos modernos era cristiano en el siglo XIX. Su testamento principia por ese artículo.

*Muero en la religion apostólica i romana, en cuyo seno nací, hace mas de cincuenta años.*

En el tercer paragrafo del testamento de Luis XVI, se lee: *muero en la union de nuestra santa madre la Iglesia católica, apostólica i romana.*

La revolucion nos dió muchas lecciones, pero ninguna comparable con esta. Napoleon i Luis XVI haciendo la misma profesion de fe! Si quereis saber el valor de la cruz, buscad en todo el mundo lo que mas conviene á la virtud desdichada ó al hombre de ingenio espirando.

El 3 de mayo, Napoleon se hizo administrar el sacramento de la estremauncion i recibió el santo viatico. Nada interrumpia el silencio del aposento, á no ser el hipo de la muerte mezclado con el ruido acompasado del peso de un pendulo: la sombra, antes de fijarse en el cuadrante, dió aun algunas vueltas, pareciendo que el astro que la deli-

La Cámara de representantes i el senado adhirieron al voto del pueblo i del ejército.

#### DECRETA LO SIGUIENTE:

Artículo 1.º Se confiere el título i dignidad de Emperador al Presidente de Haiti, Faustino Soulouque, en obsequio de los servicios eminentes que este jefe ilustre ha prestado al país.

Art. 2.º Las leyes é instituciones actuales quedarán vigentes hasta que el cuerpo legislativo sea llamado á revisarlas, á fin de ponerlas en armonía con el nuevo estado de cosas.

Dado en el palacio nacional el 25 de agosto de 1849, año 4.º de nuestra independencia.

Aquel acto era firmado por el presidente, los secretarios i veintinueve miembros de la Asamblea.

En la misma sesión, se dirigió el senado en cuerpo cerca del nuevo Emperador; aunque el decreto tuviese á penas dos horas de fecha, la corona i las alhajas imperiales estaban listas desde algunos días, i acordado el programa. El señor Larochel, presidente del senado, notificó al presidente Soulouque su elevación i le puso la corona sobre la frente; al mismo tiempo le colocó una estrella de oro en el ojal, i en el cuello de la emperatriz un magnífico collar. Los senadores salieron en seguida al balcon de palacio i proclamaron el imperio.

El único acto que hasta aquí haya venido á nuestras manos es una proclama de Faustino I.º con fecha del mismo día de la inauguración i concebida en estos terminos:

"Haitianos! Organos fieles de la nacion, la Cámara de representantes i el senado por un voto espontaneo me han conferido el título de Emperador. Esclavo de la patria que me ha confiado sus destinos, i para cuya gloria i prosperidad estoi dispuesto á consumir todos los sacrificios, sin perdonar ninguno, he debido aceptar sin vacilar, pero con el sentimiento profundo de una entera consagración, el nuevo fardo que me ha sido impuesto.

"Lleno de confianza en aquel arbitro supremo que, en dos ocasiones solemnes, me ha manifestado su benévola solicitud, conservo la feliz esperanza de poder corresponder dignamente á vuestros votos, manteniendo todas las instituciones que garantizan los derechos de los ciudadanos, estableciendo el orden i la paz en el imperio, haciendo triunfar los principios de libertad é igualdad, i guardando, á costa de todos los sacrificios posibles, la independencia de la patria, la integridad é indivisibilidad de su territorio.

"Haitianos, el cuerpo legislativo no tardará en ser llamado á ocuparse de la revision del pacto constitucional, á fin de ponerle en armonía con el nuevo orden de cosas observaré i haré observar sus prescripciones, lo juro, ante Dios i los hombres.

"Haitianos, que la via nueva abierta para nosotros sea marcada por la completa fusion de los corazones, que acalle las pasiones, si las hai aun entre nosotros i todos estrechemos

neaba tenia dificultad en apagarse. El 4, estalló la tempestad de la agonía de Cromwell, i descuajó todos los árboles de Long-Wood. En fin, el 5, á las seis menos once minutos de la tarde, en medio de los vientos, de la lluvia i del tumulto de las olas, Bonaparte entregó á Dios el mas potente soplo de vida que haya jamas animado la arcilla humana. Las últimas palabras que se recogieron de los labios del conquistador fueron: *cabeza, ejército, ó frente de ejército*. Su pensamiento vagaba aun en medio de los combates. Cuando cerró para siempre los ojos, su espada, espirada con él, yacia recostada á su izquierda, i un crucifijo reposaba en su pecho. El simbolo pacífico aplicado al corazón de Napoleon calmó las palpitations de aquel corazón, como un destello del cielo hace aplacarse las olas.

#### FUNERALES.

Al principio, deseó Bonaparte ser sepultado en la iglesia catedral de Ajaccio i despues por un codicilo fechado en

nuestras manos en señal de reconciliación, en frente del altar de la patria.

Viva la libertad é igualdad! Viva la union i la concordia! Viva la independencia! Viva el imperio de Haiti uno é indivisible.

Dado en el Palacio imperial del Port au Prince, el 26 de Agosto de 1849, año 46 de la independencia, i el 1.º de nuestro reinado.

Observese de paso que el grito de "viva el imperio de Haiti uno é indivisible" deja traslucir, en el animo del nuevo Emperador, miras ulteriores sobre la parte española de la isla.

#### YUCATAN.

Las noticias que tenemos de aquel importante Estado, alcanzan hasta el 13 del pasado. La guerra continuaba con encarnizamiento en el canton de Tihosuco por parte de los bárbaros, que causados de la heroica resistencia que encontraron en los defensores de Bacalar, habian reunido todos sus esfuerzos para atacar el canton mencionado, así como á Tekax, Yaxcabá i otras poblaciones. La noticia que allí se habia recibido por via de la Habana de que la guarnición de Bacalar se habia refugiado en las posesiones inglesas de Belice, salió falsa, i antes por el contrario, los bárbaros no habian vuelto á intentar otro asalto desde el día 7 en que perdieron mas de 300 hombres.

El 21 del pasado, la legislatura habia abierto sus sesiones, en cuyo acto el Señor Barbachano pronunció el discurso de estilo, en el que hace una reseña del origen, progresos i estado actual de la sublevación que aniquila aquel Estado, de los esfuerzos de las autoridades i pueblo yucateco para combatirla, del triste estado en que se encuentran las rentas públicas i del interes que la actual legislatura debe mostrar en terminarla. En nuestros números siguientes tendremos el gusto de reproducirlo, así como algunas notas oficiales de sumo interes que han mediado entre aquel gobierno i el de la Union.

*Del "Globo i Estandarte mejicano"*

#### ESTADOS-UNIDOS.

El venerable i esclarecido estadista Alberto Gallatin, suizo de nacimiento, pero que durante su larguísima residencia en aquella República, le ha prestado servicios eminentes como ministro de hacienda, como diplomático i como escritor, ha muerto en Astoria, estancia de su yerno. Cargado de años i de méritos, ha pasado á aumentar el número de ilustres finados: i despues de haber sido en su tiempo blanco de la calumnia, como tantos otros varones distinguidos, comienza ya á recoger de la posteridad el tributo de encomios, que nunca debió negarse á su corazón sin mancha, á sus tareas activas i fructuosas, i á las virtudes pri-

16 de abril de 1821, legó sus huesos á Francia. Mejor le sirviera el cielo, pues su verdadero mausoleo es el peñasco en que espiró... Como previese la oposición del gobierno británico á sus últimas voluntades, eligió á todo evento una sepultura en Santa Elena.

En un valle angosto llamado el valle de *Stane* ó de *Geranium* i al presente del *Sepulcro*, corre una fuente, de cuyas aguas los sirvientes chinos de Napoleon, tan fieles como el Javanes de Camoens, solian llenar dos ánforas: sobre ella se inclinan dos sauces llorones i yerba fresca matizada de champas, crece en derredor. "El champas, á pesar de su brillo i perfume, no es planta que se busca, por florecer sobre las tumbas," dicen las poesías sanscritas. En los declives desmontados de las rocas vegetan á duras penas limoneros amargos, palmeras de nuez, cedros i conizas cuya goma se recoje, prendida de la barba de las cabras.

Complacido Napoleon en los sauces de la fuente, pedía

vadas i públicas que le adornaban.

El sr. Clay continuaba indispuerto en Saratoga; i según la tira de un periódico nortea americano, que nos ha llegado mutilada, el Presidente Taylor, que estaba haciendo una escursion por el Estado de Nueva-York, habia sido atacado repentinamente (no sabemos en qué punto de él) por la enfermedad prevaleciente; i se temia que no podria continuar su viage ni asistir a la gran feria agriculora de Siracusa. Añade el escritor del periódico en cuestion, que se alegraria de que Taylor pudiese regresar a la casa presidencial, para no ser víctima de la fatiga i escitacion del viage.

**ESTADOS-UNIDOS.**—Al fin hemos visto en el *Herald* de Nueva York del 15 de Agosto, la proclama a que estudiamos del jeneral Taylor. Dice éste en ella, que habiendo obtenido informes el poder Ejecutivo acerca de que se aprontaba en los puertos de la República una expedicion con destino a Cuba, o algunas de las provincias de Mejico, i siendo el deber del gobierno observar la fe de los tratados, é impedir toda agresion por parte de los ciudadanos a territorios de naciones amigas, creia necesario expedir una proclama con el fin de amonestar a todos los que tengan participacion en semejante empresa, contraria a las obligaciones que los tratados imponen a los Estados-Unidos, i de hacer saber a los tales ciudadanos que quedan sujetos a las severas penas decretadas para esos casos por el congreso; i que *perderán todo derecho a ser protegidos por su nacion.* "Ninguna persona conexas con esa empresa (dice el presidente) debe esperar que se interponga el gobierno en su favor en ninguna forma, sean cuales fueren las estremidades a que pueda verse reducida por consuetudina de su conducta." Siendo sobremanera criminal toda empresa para invadir el territorio de una nacion amiga, el presidente exhorta a todos los buenos ciudadanos a que hagan lo posible porque no tenga efecto; i a todas las autoridades civiles i militares les manda que practiquen cuantos esfuerzos estén a su alcance para prender, juzgar i castigar a todos los transgresores de las leyes, que imponen el cumplimiento de obligaciones sagradas respecto de potencias amigas.

La proclama está fechada a 11 de Agosto. El *Herald* critica el modo vago en que habla el presidente de la expedicion; i dice que las noticias que contiene la redaccion del periódico son mas precisas: que el objeto de la empresa era Cuba; que ella trae su orijen de aquella isla misma; que la han proyectado los hacendados mas influyentes i ricos de ella, que hace tiempo desean sacudir el yugo opresor de la España, i impedir la posibilidad de que caiga la isla en manos de Inglaterra.

El mencionado periódico afirma que las personas a quienes se ha hablado i comprometido para que ayuden a revolucionar a Cuba, son respetables i de habilidad; i defiende, con

la paz al valle de Slane, así como Dante desterrado pedía el sosiego a los claustros de Corvo. Agradecido al reposo pasajero de que gozó allí en los últimos días de su vida, indicó aquel valle para el abrigo de su reposo eterno. Hablando de la fuente decía: "Si Dios permitiera que me resquebrase, levantaria un monumento en el mismo lugar en que brota". Ese monumento fue su tumba. Cuando vivía Plutarco, en un lugar consagrado a las ninfas, a orillas del Estrymon, se veía aun un asiento de piedra sobre el cual se sentaba Alejandro.

Napoleon muerto, calzado con botas i espuelas, con uniforme de coronel de la guardia, condecorado con la legion de honor, quedó espuesto a las miradas en su cama de fierro. El alma, al retirarse, habia dejado sobre aquel rostro que no se asombró jamas un estupor sublime. Los planadores i carpinteros soldaron i enclavaron a Bonaparte en un cuadruple ataúd de caoba, de plomo, de caoba otra vez i de hoja de lata, temiendose, al parecer que nunca estuviese

lojica, en verdad, a la expedicion proyectada, diciendo que "no es una invasion a Cuba la que iban a emprender los expedicionarios, sino que ofrecian simplemente sus servicios, como tenían perfecto derecho de hacerlo, para ayudar el movimiento revolucionario: i que en ello no violaban ninguna de sus obligaciones como ciudadanos de la República, ni comprometian en manera alguna el honor del Gobierno". Fortuna es, a fe, que el tal escritor no sea secretario de Estado i mucho menos Presidente de los Estados Unidos; pues con tal doctrina no habria pais alguno cuya adquisicion no conviniese a la Roma del nuevo mundo, sobre el cual no pudiera lanzarse sin escrúpulo ó miramiento cualquiera, hombres desalmados que quisieran ayudar a revolucionarse a los descontentos de todas las rejiones del globo.

Guiado por los principios que hemos visto; temeroso de que la isla de Cuba caiga un dia en poder de la Inglaterra; i deseoso de que aquella se constituya independiente, para anecarsarse por de contado mas adelante a los Estados-Unidos, el *Herald* no solo espresa su deseo i su esperanza de que Cuba se emancipe antes de seis meses, sino que tiene el descaro de censurar la proclama del presidente, diciendo que *no habia necesidad de expedirla, i que es contraria al espíritu que debia animar, i que sin duda onima a la gran mayoría del pueblo de los Estados-Unidos.*

*Del "Globo estandar" mejicano.*

## CALIFORNIA.

El Sacramento dice el *Pacific News*, da todavía un buen dividendo, algo como diez a quince pesos por dia a todos los trabajadores industriales, i una barra colocada cerca del sitio donde se descubrió el oro por primera vez, i que habia sido entonces abandonada por el entusiasmo de los buscadores, ha sido beneficiada con buen éxito, produciendo como 200 pesos por cabeza, entre tres personas, durante los últimos quince dias. El nuevo método que consiste en desviar el rio i trabajar en el álveo seco, no ha compensado siempre los esfuerzos que ecsije, aunque en varios casos haya salido bien al punto de hacerse popular. Se necesitan de veinte a sesenta individuos para construir un dique. El que se está levantando en la isla de los Mormones no ha correspondido aun a las esperanzas de sus partidarios, a pesar de haberse vendido las acciones en San Francisco a cincuenta por ciento mas arriba

bastante aprisionado. El manto que el vencedor de antes levára en los vastos funerales de Marengo sirvió de paño mortuorio para el ataúd.

Hicieronse las exequias el 28 de mayo. Por un tiempo hermoso, cuatro caballos, conducidos por palefreneros a pie tiraban el carro fúnebre, que rodeaban veinticuatro granaderos ingleses, sin sus armas: venia en pos el caballo de Napoleon. La guarnicion de la isla ladeaba los precipicios del camino; tres escuadrones de dragones precedian el séquito; i el vigesimo rejimiento de infanteria, los soldados de marina, los voluntarios de Santa Elena, la artilleria real con quince piezas de cañon cerraban la marcha. Grupos de músicos, colocados de distancia en distancia sobre las rocas, se respondian alternando tonatas fúnebres. Parado el carro en un desfiladero, los veinticuatro granaderos sin armas, tomando el cadaver, tuvieron el honor de llevarle sobre sus hombros hasta la sepultura. Tres salvas de artilleria saludaron los restos de Napoleon en el momento en que descen-

ba del par.

El río Feather, donde se ha encontrado el oro mas fino, tiene aun gran favor entre los mineros. Da, termino medio, una onza á cualquier hombre que trabaje bien. Los perezosos i holgazanes no logran mejores resultados aquí que en todas partes, i los disipados son en jeneral las primeras víctimas del clima. Cerca de 300 personas estan trabajando actualmente en aquel lugar.

El río de Ayuba es, segun se dice, para la gente perseverante el lugar donde se gana plata mas seguramente; siendo allí mui activo el comercio con los Indios. Un amigo nuestro nos aseguró que vendió cobijas coloradas ordinarias de cuatro á diez onzas cada una.

De los tres brazos del río de los americanos, el del Norte posee mas mineros. El oro que allí se recoje tiene un color de limón claro, i ensayado revela la presencia de una cantidad de plata mas considerable que la sustancia metálica de los cursos de agua inmediatos. Algunas compañías han dejado el brazo del medio para remontar hasta el orijen del precioso metal en las montañas, mas no han sido tan favorecidas como lo esperaban. Los hombres del Oregon parecen mas felices de aquel lado.

Las mañanas i las tardes son frescas i deliciosas; el mediodia caliente i seco; el termómetro indica de 90 á 115 grados Farenheit.

El número de personas que estan trabajando en el Sacramento i sus tributarios asciende á cerca de quince mil: para el primero de Enero habrán realizado 20 millones de pesos, segun resulta de un cálculo mui moderado.

El San Joaquin se reparte con el Sacramento la poblacion de los buscadores de oro; aunque beneficiado una i otra vez, la cantidad de mineral es siempre considerable.

Las riberas del Stanislas han dado los mas grandes fragmentos desde media onza hasta quince libras, i millares de personas esperan las aguas menguantes para beneficiar el alveo casi virgen de aquel río.

Las minas secas en Wood's Creek, han producido algunos millones de onzas, i los mejicanos establecidos en el campamento de los sonorianos han recojido una rica cosechia. Estas minas estan casi abandonadas por falta de agua para lavar el oro. A orillas del Stanislas, al contrario, las cavidades estan llenas de agua, i es menester hacer jugar sin descanso las bombas para agotarla.

Los rios Tuolumne i Mercedes han sido tocados apenas, aunque con el mas feliz escito. Los pasos se dirigen en este momento hacia las quebradas de Calaveres donde un minero afortunado ha realizado en dos semanas 20,000 pesos.

Puede valuarse en veinte mil el número de trabajadores en el San Joaquin i sus tributarios: ellos tambien realizarán unos 20,000,000 para el mes de Enero proximo. Segun aquella evaluacion el pais no daría menos de 40,000,000 de pesos por año, rédito sin precedente ninguno en los anales del mundo. Las ciudades florecientes del Sacramento, Stockton, Benecia i otras son la mejor prueba de aquella inmensa riqueza, que contribuye á poblar un pais al cual no faltan sino brazos para hacer de él una de las comarcas agricolas mas ricas del universo.

Se dice que nuevas minas han sido descubiertas cerca del río de Turkee, del otro lado de la sierra nevada, i algunas compañías se han dirigido allí. Se han realizado, segun se asegura, de quinientos á mil pesos por dia. Si es asi, ahora es cuando se descubren las verdaderas minas.

Es mui cierto, segun la teoria de la *Alta California* (periódico) que es en el seno mismo de la cordillera nevada que es preciso ir á buscar los depósitos primitivos, á los cuales una convulsion volcánica ha arrancado las riquezas sembradas por el valle del Sacramento.

Este mismo periódico dice:

Con todo, la riqueza del pais es muy esajerada por la imaginacion encendida de la muchedumbre: no suelen durar mucho los placeres (minas) un pequeño número de años basta á agotarlos, desde el momento en que muchos brazos se

dió á la tierra: todo aquel ruido que habia hecho encima de esta tierra no penetraba seis pies mas abajo. Una piedra que debiera emplearse en la construccion de una nueva casa para el desterrado pesa recostada sobre su ataud, como la trampa de su último calabozo.

Se recitó los versículos del salmo 87: "he sido pobre i lleno de trabajos en mi juventud; he sido elevado i desahogado; pues abatido he sido traspasado por vuestras iras." El navio almirante disparaba por minutos. Aquella armonia de la guerra, perdida en la inmensidad del océano, respondia al *requiescat in pace*. El emperador, inhumado por sus vencedores de Waterloo, habia oido el último cañonazo de esa batalla, mas no oia la última detonacion con que Inglaterra turbaba i honraba su sueño en Santa Elena. Cada uno se retiró, llevando á la mano un ramo de sause, como se llevaba, al volver de la fiesta de las Palmas.

Creyó Lord Byron que el dictador de los reyes habia abdicado su renombre con su espada, i que iba á extin-

guirse en medio del olvido. No hubiera debido ignorar el poeta que el destino de Napoleon era una musa, á la par que todos los demas destinos. Esa musa supo cambiar un desenlace abortado en una peripecia que renovaba á su héroe. La soledad del destierro i de la tumba de Napoleon deramó sobre una memoria resplandeciente una especie de prestigio. Alejandro no murió bajo las miradas de Grecia, sino que desapareció en las soberbias lontananzas de Babilonia. No murió Bonaparte bajo los ojos de Francia, sino que se perdió en los faustos horizontes de las zonas torridas. Duermeme como un ermitaño ó como un paria en un valle, al extremo de un sendero desierto. La profundidad del silencio que le abruma iguala la inmensidad del estrepito que le rodeó. Ausentes las naciones, se retiró su muchedumbre; el ave de los tropicos uncido, segun dice Buffon, *al carro del sol* se precipita del astro de la luz: Donde está hoy descansando? Descansa sobre unas cenizas cuyo peso ha hecho inclinar el globo.

emplearan; el origen mismo del metal es una garantía de este hecho. Lo ancho de la región aurífera puede limitarse por las líneas que corren de Norte á Sur, á cincuenta ó sesenta millas de la sierra madre; al Oeste, se termina en el punto en que los cerros se van perdiendo en la llanura.

Noticias de New-york de 12 de Noviembre

Diarios de New-York, recibidos con atraso, por algun descuido en entregarse, traen noticias de Londres de 27 de Octubre, de Paris 26 i del 20 de Roma, que son de algun interes. El Papa estaba siempre en Napoles i las cosas no se arreglaban todavia en Italia. En Inglaterra i Francia nada habia de particular.

Lo de mayor interes es que California se habia organizado; se sentía mucho la necesidad de un órden civil, siendo inutil la presencia de un Gobernador sin medios de hacerse obedecer. La negligencia del Congreso en cuanto á proveer al pais de un rejimen territorial, sujirió al pueblo la necesidad de darse un Gobierno: se reunió una convencion i formó el proyecto de una constitucion con la mira de ser en seguida incorporado á la Union sin hacer caso de los tramites para esto requeridos. California es hoy ya un Estado libre; su capital se ha establecido en San José. Entre los principios establecidos por la convencion se notan los siguientes: 1º la esclavitud no será permitida.—Los límites del Estado serán los fijados por Méjico.—Ningun negro, aunque sea libre, será admitido en el territorio.—Los habitantes de sangre india no tendrán derecho á votar; esta ley alcanza á algunas que se consideran primeras familias en el pais. En muchos de los puntos acordados hay (dice el periódico) prevision i sabiduria i hacen honor á sus autores.

Entre las noticias de interes hai la de haberse descubierto nuevas minas de oro.

Hai tambien la de que el Gobierno frances ha tomado posesion de las islas de Sandwich, á causa de una disputa en la interpretación del tratado en el punto de derechos de importacion sobre los licores.

Segun un estado que trae el mismo periódico, de la marina de guerra de la Gran Bretaña aparece, que el número de buques de guerra repartidos en las diferentes estaciones del mundo i sus arsenales son 671.—que llevan cada uno desde uno hasta 120 cañones de diferentes calibres—De aquel número, 180 son vapores armados, construidos segun los mejores principios, para el servicio activo del mar. Las máquinas con fuerza de 100 hasta 800 caballos. Esta enorme armada, emplea en tiempo de paz, de 35 á 40000 marineros 2000 jóvenes fuertes, i 12000 de tropa, que se

divide en cuatro divisiones de 112 compañías.

(New-York Daily Tribune 12 Noviembre.)

## LA AMERICA DEL NORTE JUZGADA POR UN AMERICANO.

(Sacamos de la "Revista de ambos mundos" este curioso artículo, extractado de un viaje recientemente publicado por un ciudadano de los Estados Unidos, el sr. Hermann Merville. Este señor, muy joven aun, se ha colocado de repente al frente de los escritores de su país.)

O ciudadanos de los Estados Unidos, soberanos reyes, vosotros que no prestáis oído sino á vuestra sibiliduria, quiero guardar el anónimo; pues, en vuestra calidad de hombres libres, matais á cuantos no son de vuestro parecer. Estimais que lo pasado nada vale, mientras al contrario lo pasado es el grande apostol del porvenir. Os imaginais que el gran diablo, esto es el mal, esta para morir, mientras el gran diablo vivirá tanto como el hombre i el mundo. O soberanos reyes, sois unos locos, cuando creéis asistir al último acto del drama humano, el cual tiene por desenlace la república universal i permanente:—mas nada es permanente.

¿Cual es el siglo que no se haya mirado á sí mismo como la consumacion de los siglos? ¿Cual es la monarquía que no haya pretendido ser la última espresion de todas las monarquías? ¿Cual es la República que no haya teaido fe en su eternidad? Los hombres siguen marchando de vejez en vejez, creyendo caminar de novedades en novedades.

¡Odio á las repúblicas! gritaba la Roma de Romulo, i los cortesanos repetian el grito. ¡Odio á las monarquías! gritaba la otra Roma de Bruto; i todos los oradorcillos repetian en coro: un rey es una fiera! En seguida vinieron los emperadores, majestades mas reales que los reyes, i se les adoró.

Sois libres, segun decis. Esta es la verdad. O soberanos reyes, teneis espacio delante de vosotros, i podeis entregaros á vuestros retozos mas violentos. El potro salvaje de las pampas galopa libre por las altas yerbas, con la crin flotante i la nariz abierta, sin que nada le detenga: cada músculo suyo bulle en electricidad, cada movimiento es triunfante. Vosotros tampoco teneis rienda ni freno, pero ¿á quién lo debeis? Teneis acaso de que vanagloriaros. A ser vuestras poblaciones aglomeradas i apretadas en un espacio tan estrecho como el de la antigua Inglaterra; á no haber tenido vuestros inmensos prados i el gigantesco océano para defenderos, ó soberanos reyes, vosotros que no sois ni estoicos, ni contemplativos, sino ardientes, activos, valientes i codiciosos como vues-

tros padres, hubierais gritado: *God save the king!* ¡o os hubierais devorado unos á otros. Dad, pues, gracias á Dios. Os sobra espacio para ser libres. Sereis viejos algun dia i habreis crecido. Todos los miembros de vuestra comunidad se darán con el codo. Os volvereis opresores, pues gustais de la victoria i del lucro, i sereis oprimidos!

O soberanos reyes, sois ya opresores i tiranos, sin saberlo. Sin saberlo; ¿no acabais de abanzaros contra una raza vecina. (Mejico)?

Goteaba de vuestras espadas la sangre mejicana, antes que tuvieseis la conciencia de haberlas sacado. Sin embargo de que prohiben vuestras leyes á los jefes de vuestra República el declarar la guerra, vuestro jefe ha osado una cosa mas imperial:—ha hecho la guerra sin declararla.

O ciudadanos reyes i soberanos ciegos, sabed que las repúblicas caen lo mismo que las monarquias, que la dependencia del hombre no cesará sino en los escombros del mundo, que las monarquias no son en si mismas esencialmente malas, que para ciertos pueblos valen mas que las repúblicas; que la paz armada con el cetro es preferible al tribuno feroz armado con la espada i el dogal. ¡Valiente suerte, por cierto la de un hombre libre en Francia, no atreviendose á dar vuelta á una esquina, por temor de ver allí un cadalso que se levanta!

Los Estados Unidos prosperan i crecen, es verdad; la bandera de estrellas confederadas es el iris de las naciones; pero somos mui jóvenes i no hemos pasado por las pruebas de nuestra fé. En la vida de una Nacion, amigos míos, ¿qué son cincuenta años? No hace aun dos reinados de monarcas, que este pais pertenecía á un rey. No hemos revestido la toga viril ni aun hemos llegado á ser adolescentes, i ya tenemos ambiciones de czar i frenéticas aspiraciones al poder. Amigos míos, no seamos ligeros en juzgar, que los años nos reservan muchas lecciones.

¿Acaso la libertad política es el fin supremo? No, debe ser un medio de felicidad, un objeto definitivo. ¿Acaso no permanece el hombre esclavo de las leyes supremas, aun cuando se ha declarado señor? ¿Estais bien seguros, ó soberanos reyes, de poseer la verdadera libertad, esto es, la suprema sabiduria? No dais fé á increíbles locuras? Al decirnos una gran Nacion, seguramente que decis la verdad; pero ¿no son por mucho en esto vuestra estirpe i la geografia? ¿No han peleado vuestros padres por vosotros? Antes de haberos declarado libres, ¿no lo erais en realidad? Sembrado por los peregrinos calvinistas el germen de vuestra independendia, esta ha crecido en vuestras soledades; acordaos, pues, ó soberanos reyes, de que vuestra fuerza i grandeza os vienen de esas instituciones monarquicas

que despreciais con afectacion i de esos ingleses, cuya sangre corre en vuestras venas junto con su imperturbable obstinacion.

Alimentados con superticiosas preocupaciones, creéis ver la esclavitud donde veis camberlengos, coronas de oro, mantos de armiño, columnas de marmol i palacios de reyes. La esclavitud está entre vosotros, pues aquí el rico pisotea al pobre; está en todo el universo del que no se desterraran nunca el dolor i el infortunio. Lo mejor que podais hacer, es procurar neutralizarlos ó moderarlos por la virtud. En cuanto á mí, preferiria vivir tranquilo bajo un rey á ser sometido á la opresion de veinte millones de monarcas, aun cuando fuese yo uno de ellos.

Fanáticos i supersticiosos como sois; ¿no creis que una beatitud i serenidad inefables van á coronar la vejez del mundo, i que todos los males estan para desaparecer de la faz del globo? Sabed, pues, niños, que todos los males pueden ser aliados, i que el mal en si mismo no puede destruirse. En todas partes las grandes reformas son necesarias, pero las revoluciones sangrientas en ninguna. Ciertamente la muerte es el remedio soberano, pero ¿cual enfermo insensato se abriria las venas i llamaria la muerte para curarse de sus males?

En cuanto á vosotros, hijos de los Estados Unidos, he aquí algunos consejos que os convienen: todas las democracias estan aullando contra las monarquias, i estas contra las repúblicas; no unais vuestros clamores á esos gritos ridiculos, no os comprometais con la vieja Europa á quien el Dios Supremo ha separado de vosotros por el Atlantico. Entre vosotros mismos, absteneos de la codicia. Robar, no es ser libre. No aumenteis vuestro poder, creedme ¿acaso necesitais prosélitos? El tiempo nos sirve, siempre que le respetemos.

### RENUNCIA.

Me complazco en anunciar al público, que habiendo renunciado la direccion de la imprenta i la redaccion de la gaceta oficial, el Jefe del Gobierno se ha dignado de nombrar otra persona para que me reemplace. En el largo periodo de tiempo que he desempeñado ambos destinos, he procurado corresponder á la confianza con que se me favoreció, ya haciendo que los trabajos tuviesen la regularidad posible ya sosteniendo en la gaceta doctrinas de buen orden. Si lo he conseguido ó no, el Gobierno i el público lo decidirán, i yo me conformaré con su fallo, cualquiera que este sea.

N. Toledo.